

## Unas cuantas verdades desagradables acerca del Estado de la Muerte y sus patrocinadores

**Arthur Silber**  
**Once Upon a Time...**

Traducido del inglés para Rebelión por Sinfo Fernández



**Las fotos de los "equipos de la muerte" estadounidenses en Afganistán  
(Foto: AP)**

El pasado noviembre, resumí así el artículo de Laurence Vance titulado "[On Veterans Day: Fuck that Shit](#)" ["En el día de los veteranos: 'Cárgate a esa mierda'"]:

"¿Qué es lo que tenemos que agradecer a nuestros soldados? No están defendiendo nuestras libertades. No nos están protegiendo de nuestros enemigos. No nos están protegiendo de los terroristas. No están garantizando nuestros derechos de la Primera Enmienda. No están defendiendo las fronteras estadounidenses. No están vigilando las costas estadounidenses. No están patrullando las costas estadounidenses. No están haciendo que se respeten zonas de exclusión área sobre los cielos de EEUU. No están combatiendo "por allá" para que no tengamos que luchar "por acá". No están vengando el 11/S. No están salvaguardando el *American way of life*. Oh, y no están contribuyendo en absoluto a asegurar que yo pueda tener la libertad de escribir lo que voy a escribir sobre el ejército.

Así pues, ¿qué es lo que tenemos que agradecer a nuestros soldados? ¿Deberíamos darles las gracias por combatir una guerra inconstitucional, una guerra sin códigos, una guerra inmoral, una guerra ofensiva, una guerra injusta, o una guerra sin sentido? ¿Deberíamos agradecer a nuestros veteranos por ayudar a que se lleve a cabo una política exterior agresiva, temeraria, beligerante e intervencionista? ¿Deberíamos darle las gracias al ejército por tragarse un billón de dólares del presupuesto federal?

Pero, dirán algunos, esos soldados están justo haciendo su trabajo. No pueden hacer nada si el ejército de EEUU les envía a combatir en una guerra injusta en

Iraq o Afganistán. Están sólo siguiendo órdenes. No se alistaron en el ejército para matar gente.

¿Qué es lo que pensaría cualquier persona en sus cabales sobre un médico que entra a trabajar en un hospital sabiendo que el hospital instruye a sus doctores para que apliquen la eutanasia a los pacientes viejos y enfermos, y que después se diga que sólo estaba haciendo su trabajo, siguiendo órdenes y que no aceptó ese puesto para matar a la gente?

¿Por qué tenemos que tratar a los soldados de forma diferente? ¿Por qué se les va a dar permiso para que cometan o apoyen a todos los que cometen asesinatos y crean caos a su alrededor?”.

Si Vds. consultan mi ensayo completo, así como el anterior, titulado: "[No, I Do Not Support 'The Troops'](#)" ["No, yo *no* apoyo a 'las tropas'"], comprenderán el argumento que lleva a esta inevitable conclusión:

"No hay ninguna razón legítima ni saludable para que cualquier persona se una en estos momentos al ejército de los Estados Unidos. *Ninguna.*"

Como expliqué en anteriores artículos, no se utiliza al ejército de EEUU para ningún propósito defensivo, en absoluto. Bien al contrario, se usa al ejército estadounidense únicamente para tratar de avanzar en la dedicación obsesiva y profundamente perturbada de la clase dominante por la hegemonía global estadounidense.

En aras a ese objetivo, el ejército de EEUU asesinará repetida y *necesariamente* a una cifra inmensa de civiles completamente inocentes. Esos asesinatos no son la lamentable consecuencia de una política "bienintencionada", y no son los "daños colaterales" que podrían evitarse. Los asesinatos –incluidos los asesinatos que se perpetran a diario en Afganistán, Pakistán, Yemen, Somalia y otros países, entre ellos ahora Libia- son *un elemento integral e indispensable* del plan por el control y la dominación.

Cuando una persona se une al ejército estadounidense, ella o él, se une voluntariamente a una organización que regular y metódicamente asesina a indefensos civiles inocentes, mujeres, hombres e incluso bebés. Si para eso es para lo que Vd. se inscribe, eso es *lo que Vd. está dispuesto y quiere hacer.*

Esto no supone un conocimiento secreto o especializado, disponible sólo para los "expertos" o para quienes estudian un tema arcano durante décadas. Esta información resuena desde numerosos y diversos medios muchas veces al día. Esta información es tan común como la suciedad. Si no lo entienden, es que *no quieren* entenderlo.

Si te incorporas al ejército de EEUU, es que *quieres* convertirte en un asesino y/o quieres apoyar a los asesinos. Si eso te describe, te veré pronto en el infierno algún día.

Teniendo en cuenta esas verdades indiscutibles, [esta historia](#) no resulta en absoluto sorprendente:

“Los comandantes en Afganistán están preparándose para los posibles disturbios y la indignación pública provocados por la publicación de fotografías de los ‘trofeos’ de los soldados estadounidenses posando junto a los cadáveres de los civiles afganos indefensos que habían asesinado.

Altos oficiales de la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad en Kabul han comparado las fotos publicadas por el semanario alemán *Der Spiegel* con las fotos de los soldados estadounidenses torturando a los prisioneros en la cárcel de Abu Ghraib en Iraq que provocaron oleadas de protestas anti-estadounidenses por todo el mundo.

Temen que las fotos puedan ser más perjudiciales aún porque muestran las secuelas de los asesinatos deliberados de civiles afganos por una unidad de canallas de un tanque Stryker de EEUU que actuaban el pasado año por el sur de la provincia de Kandahar.

Algunas de las actividades del autodenominado “equipo de la muerte” son ya públicas y hay doce hombres actualmente sometidos a juicio en Seattle por su papel en el asesinato de tres civiles.



***La imagen muestra el cadáver de Gul Mudin, el hijo de un campesino que fue asesinado el 15 de enero de 2010. Un integrante del “equipo de la muerte” posa junto a él. Der Spiegel ha publicado sólo tres fotos de las 4.000 imágenes y videos que consiguió.***

A cinco de los soldados se les juzga por asesinato premeditado; después de cometer los asesinatos hicieron ver que se habían tenido que defender de los ataques talibanes.

Otras acusaciones se refieren a mutilación de cadáveres, a la posesión de imágenes de víctimas humanas y abuso de drogas.

Todos los soldados han negado las acusaciones. Se enfrentan a pena de muerte o sentencia perpetua si se les declara culpables.

El caso ha creado ya una profunda conmoción en todo el mundo, especialmente por las revelaciones de que esos hombres cortaban "trofeos" de los cuerpos de los seres que asesinaban.

La investigación llevada a cabo por *Der Spiegel* ha descubierto aproximadamente 4.000 fotos y videos grabados por ese grupo de soldados.

La revista, que está pensando en publicar sólo tres imágenes, dijo que además de los crímenes de los hombres a los que se juzgan, hay "también toda una colección de fotos de otras víctimas que guardaban algunos de los acusados".

El ejército de EEUU se ha esforzado para que las fotos no lleguen a dominio público temiendo que puedan inflamar los sentimientos en un momento en que en Afganistán la rabia contra Estados Unidos es cada vez más intensa.

En un comunicado, el ejército dijo que sentía el dolor causado por las fotografías "porque representan acciones repugnantes para nosotros como seres humanos y contrarias a los estándares y valores de los EEUU".

El amplio artículo del *Spiegel* que acompaña a las fotografías contiene nuevos detalles sobre la sádica conducta de esos hombres.

En un incidente acaecido en mayo del pasado año, dice el artículo, durante una patrulla, el equipo prendió a un *mullah* que se encontraba de pie al lado de la carretera y le llevaron hasta una zanja donde hicieron que se arrodillara. Después, el jefe del grupo, el sargento Calvin Gibbs, le lanzó presuntamente una granada, mientras daba órdenes para que le dispararan. Después, se describe como Gibbs cortó uno de los dedos meñiques del hombre y le arrancó un diente.

El equipo de la patrulla contó después a sus superiores que el *mullah* había intentado amenazarles con una granada y que no tuvieron más remedio que disparar.

El domingo por la noche, muchas organizaciones que emplean a personal extranjero, incluidas las Naciones Unidas, ordenaron a sus equipos que se "encerraran", prohibiéndoles todo tipo de movimientos por Kabul y exigiendo a la gente que permaneciera en sus viviendas e instalaciones.

Además de la amenaza existente por la publicación de las fotografías, se ha reforzado también la seguridad porque se teme que los talibanes puedan intentar atacar las celebraciones del año nuevo persa.

Puede que también se produzcan ataques cuando Hamid Karzai, el presidente afgano, dé un discurso declarando en qué zonas del país las tropas extranjeras van a transferir el control a los afganos en los próximos meses.

Uno de los gerentes de seguridad de la compañía estadounidense DynCorp envió un correo a sus clientes advirtiéndole que era probable que la publicación de las fotos "incitara a la población local" porque "la gravedad de los incidentes que se revelan es muy gráfica y extrema". [\*]

Las "disculpas" del ejército expuestas en este artículo de Jon Boone representan la típica propaganda estándar que cualquier régimen bárbaro y sangriento suele utilizar. Esas acciones no son "contrarias a los estándares y valores de los Estados Unidos", sino que *encarnan* a la perfección "los estándares y valores de los Estados Unidos".

Muchos de los patrocinadores del Estado de la Muerte tratarán de escapar de mi argumento afirmando que ese "equipo de la muerte" estaba compuesto, obviamente, por una serie de sádicos enfermos, y que no puede afirmarse que todo el mundo que se une al ejército es un sádico enfermo de esa calaña.

Pero no yo no dije que todo el que se une al ejército es un sádico repugnante. Lo que dije, y lo que repito, es que todo el que se une hoy en día al ejército de EEUU quiere ser un asesino y/o quiere apoyar a los asesinos. Por lo tanto, no se trata de que Vd. sea un sádico nauseabundo. Es que es sencillamente un asesino que mata mujeres, hombres, niños y bebés "limpiamente", o que está dispuesto a apoyar a esos asesinos. ¿Qué es lo que Vd. está sosteniendo exactamente? ¿Que un asesino que mata "limpiamente", sin un elemento adicional de sadismo gratuito, pertenece a una categoría moral superior? Todavía nos vemos en el infierno, hijo de puta.

Añadiría unas cuantas verdades desagradables más en relación a todos esos que apoyaron a Obama creyendo que representaba algún tipo de cambio importante de las políticas de Bush que tan profundamente afirmaban detestar. Primero, vuestro apoyo a Obama supuso una confesión de profunda ignorancia acerca de la política y los sistemas políticos, y de cómo esos sistemas se desarrollan y actúan. Una vez más, la verdad sobre Obama y las políticas que él iba a seguir no eran un secreto que necesitara de especiales conocimientos para poder descodificarlas. Algunos de nosotros estuvimos gritando repetidamente la verdad acerca de Obama durante todo el 2007 y el 2008. Casi todo el mundo nos ignoró. Aquí está un artículo que escribí sobre la política exterior de Obama (y la de Hillary Clinton) [de mayo de 2007](#). Y aquí les indico un artículo sobre Obama [de mayo de 2008](#), que incluía esto:

"Incluso aunque asumamos que Obama desea realmente cambiar nuestro sistema político, el punto fundamental es el mismo: *un individuo no puede hacer eso él solo*. Es de locos creer otra cosa. Más claramente: es profunda, profundamente estúpido. Y la verdad es muy diferente de esa fantasía idiota: *Obama encarna a la perfección el sistema según es ahora*. Lo desafiará en temas sin importancia. Pero, muy al contrario, hará todo lo posible por hacer que avancen los objetivos de la clase gobernante y asegurará que los poderosos estén completamente protegidos. Les mentará sobre todo eso, como ya lo ha hecho en numerosas ocasiones pero, como he señalado, muchos estadounidenses, incluidos muchos liberales y progresistas, están locamente dispuestos a creer cualquier cosa."

Y hay más, mucho más aquí acerca de la verdad en lo que [se refiere a Obama](#), con muchos más enlaces a seguir.

Otra verdad desagradable: cualquiera que todavía apoye a Obama y que denunciara a Bush, no era sincero ni en lo más mínimo en sus críticas a Bush. Ya he hablado de esto [con anterioridad](#) ("Finalmente, [los demócratas y los progresistas] no me han demostrado que estuviera equivocado, muy al contrario, me demostraron que era verdad lo que yo me había temido, pero lo que se demostró ser verdad fue sencillamente que lo que prácticamente todos los demócratas y progresistas afirmaban que les preocupaba fervientemente no era sino algo *instrumental*: es decir, que apostaron por determinadas posiciones porque percibían que así obtenían ventajas políticas, y por la ayuda que esas posiciones les proporcionarían a la hora de recuperar y consolidar el poder.").

Una verdad desagradable más: cualquiera que vote por un candidato presidencial demócrata o republicano el próximo año es...

Sí, eso es: [tú también eres un gran hijo de puta](#).

Definitivamente, nos vemos en el infierno, amigo.

N. de la T.:

[\*] Se ha traducido el artículo completo, en lugar de sólo unos párrafos, de Jon Boone "US Army "kill team" in Afghanistan posed for photos of murdered civilians", en *The Guardian*:

<http://www.guardian.co.uk/world/2011/mar/21/us-army-kill-team-afghanistan-posed-pictures-murdered-civilians>

**Fuente:**

<http://powerofnarrative.blogspot.com/2011/03/few-ugly-truths-about-death-state-and.html>

